

Drittes Lied der Ophelia [ˈdʁɪ.təs li:t de:ɐ̯ ʔo.ˈfe:.lija] (Third song of Ophelia)

German text by *Karl Joseph Simrock* (1802-1876), based on poems from Act IV, Scene 5, of Shakespeare's *Hamlet*

Set by *Richard Georg Strauss* (1864-1949), from *Drei Lieder der Ophelia*, op. 67, Vol. 1, #3

Sie **trugen** **ihn** **auf** **der** **Bahre** **bloß**
[zi: ˈtru:.gən ʔi:n ʔa:of de:ɐ̯ ˈba:.rə blo:s]
They carried him on the bier bare,
(*They carried him uncovered on the bier.*)

Leider, **ach** **leider,** **den** **Liebsten!**
[ˈla:e.de ʔax ˈla:e.de de:n ˈli:ps.tən]
unfortunately, ah unfortunately, the dearest!

Manche Träne fiel in des Grabes Schoß–
Fahr wohl, fahr wohl, meine Taube!

Mein junger frischer Hansel ist's,
Der mir gefällt– Und kommt er nimmermehr?

Er ist tot, o weh!
In dein Totbett geh',
Er kommt dir nimmermehr.
Sein Bart war weiss wie Schnee,
Sein Haupt wie Flachs dazu.
Er ist hin, er ist hin,
Kein Trauern bringt Gewinn:
Mit seiner Seele Ruh'
Und mit allen Christenseelen!
Darum bet ich! Gott sei mit euch!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

